

**AL NOOR AL MASIHI
NEWSLETTER**

نشرة النور المسيحي

Mass every Sunday 11:00 AM & 5:30 PM



Fr. Selwan Taponi

(904) 318-2968

**4650 KERNAN BLVD S
JACKSONVILLE, FL 32224**

(904) 998-7800

www.StEphremJax.org



كلمة الراعي

سلام باسم المسيح القائم من بين الاموات
لكم احبتي المباركين

مع بدء شهر قلب يسوع الاقدس اطلب لكم ان يجزل الله عليكم بركاته ونعمه
وبنفس الوقت اود ان احتكم احبتي على الصلاة والتعبد في هذا الشهر المبارك
لقلب يسوع الاقدس لتتالوا منه كل النعم والبركات التي انتم بحاجة اليها.

لقد انتشرت عبادة قلب يسوع في القرن السابع عشر على يد راهبة تقيّة اسمها
القديسة مارغريتا ماري التي ظهر لها يسوع وطلب منها التّعبد لقلبه. وهذه
القديسة هي فرنسيّة الأصل ولدت سنة 1647 من عائلة تقيّة ترهبت بدير
راهبات الزيارة عندما كان عمرها 43 عاما، ويوم أبرزت نذورها الرهبانيّة
كتبت بواسطة دمها : "كلّ شيء من الله ولا شيء مني. كلّ شيء لله ولا
شيء لي. كلّ شيء من أجل الله ولا شيء من أجلي" وكتبت في موضع آخر :
" كلّ ما تقدّمت أرى أن الحياة الخالية من حبّ يسوع هي أشقى الشقاء".

لقد ظهر المسيح لهذه القديسة مرات كثيرة وتذكر منها الكنيسة أربع ظهورات،
كان يسوع من خلال هذه الظهورات يشير إلى قلبه النافر من صدره معبراً عن
أسفه الشديد لنكران الناس له. وطلب من القديسة مارغريت ماري في احدى
ظهوراته ان تحتفل الكنيسة بعيد قلبه الاقدس يوم الجمعة الواقع بعد عيد
القربان بأسبوع وبناءً على ذلك بدأت راهبات الزيارة الإحتفال بهذا العيد
اعتباراً من 1685

يعود اصل العبادة لقلب يسوع الاقدس الى بدء الكنيسة المقدسة بعينها، ونشأت
هذه العبادة عند اسفل الصليب، وتعتبر مريم العذراء اول من سجد لهذا القلب

Word of the Pastor

With the start of June, a month dedicated to Sacred Heart of Jesus, I pray to the Lord to shower you with his blessings. At the same time, I urge you all to pray for Him during the month so you would get the blessings you seek.



The prayers of Sacred Heart started in the Seventeenth century by a holy nun by the name of St. Margaret Mary Alacoque. She was born in 1674 to a devoted French family. She entered the Visitation Convent and pronounced her final vows at the age of 25. The day she dedicated herself to the Lord she wrote with her own blood: "All is from God and nothing from me. All is to God and nothing for me. All is for God and nothing for me." She also wrote "The older I get the more I see that a life without love of Jesus is miserable indeed."

Jesus appeared to St Margaret Mary many times and the Church recognized four of these times. In each of these, Jesus pointed to His heart, which appeared to be out of His chest, as a sign of his deep sorrow for people neglecting Him. In one of these appearances Jesus asked St Margaret Mary for the Church to celebrate His Sacred Heart on Friday after the octave of Corpus Christi. Starting in 1685, that day was dedicated at the Visitation Convent to the Sacred Heart of Jesus.

Sacred Heart of Jesus prayers go back in history to the origins of the Church. That prayer started right underneath the Holy Cross with the Virgin Mary praying for a heart that died for us. Later when Jesus appeared to his disciples he showed them his wounded side and asked Thomas to lay his fingers on it. Many great saints of early Christianity devoted many hours for this prayer before it was finally revealed in St Margaret Mary's vision.

As we dedicate this month's prayers to the Sacred Heart of Jesus we hope to show our devotion to Jesus' love for us. We will all work hard this month, and the rest of our lives, to keep the Sacred Heart of Jesus satisfied and to enjoy His love and live in its warmth forever.



احتفل الاب سلوان تيوني بالذكرى الخامسة
عشرة على رسامته الكهنوتية، وبهذه المناسبة
لقى الشمس قصيدة عبر من خلالها عما في
قلبه من مشاعر صادقة نحو كاهن رعيتنا.
القصيدة من تأليف الشمسيين صباح البناء وسلام

كاهن ورع اسمه سلوان

خمسة عشر عاماً من الحب والايمن
خمسة عشر عاماً من الثبات والأمتان
خمسة عشر عاماً تفوح رائحة الريحان
من رجلاً سمعته مثل حجر المرجان
انك مثل القبطان
تقودنا الى بر الأمان
وتطيب خاطر الزعلان
بكلام حلورنّان
وكرازتك مثل البركان
لأنها تنور الأذهان
فنحن لا نريد منك برهان
لأنك أنشط القسان
خمسة عشر عاماً
من الأعمار والبنيان
كصرح كاهن نحت حجرا
يبقى في ذاكرة الزمان
فيا رحمن ويا خالق الأكوان
أحفظ لنا أبونا سلوان

Youth

ضمن نشاطات لجان التعليم المسيحي في كنيستنا وبمناسبة ختام الشهر المريمي عبر طلاب المرحلة المتوسطة عن حبيهم ومشاعرهم للعدراء مريم بهذه المساهمات البسيطة التي تعبر عن حبة للام القديسة. فكانت هذه المساهمات.



If it wasn't for Virgin Mary I think we wouldn't have been alive right now. She has done so much for us! I love her and I just wish she stays with me through my whole life..

Talal Dahi

Mary gave birth to Jesus. God chose Mary to give birth to Jesus and she accepted. Her long journey made her the most important woman in the world.



Joseph Abdel-Malak



*شكراً لك يا مريم البتول لأنك أمنا و رجائنا و ملجأنا و أنتي أم يسوع المسيح وشكراً لأنك أعطيتنا النعمة الإلهية (ابنك يسوع المسيح).
ببارك الله مريم .*

فادي دعبول

I adore Mary because she gave birth to our Lord Jesus Christ who died for our sins. She taught Him the way as a real mother would teach her son even though he is the Lord. She gave the pathway for all mothers today.



Fadi Al-Shaikh

Virgin Mary is our first mother who conceived our Lord savior Jesus Christ. Others might think of her as just another woman, but she is more than that. She is one of few people who up into heaven without dying. Mary is the mother of all beings on face of the earth.

Dani Gabrie

Contributions



Oh holy mother please watch over us as we go throughout our lives. Oh blessed mother, you have given us your son, Jesus that has forgiven our sins. You are the chosen woman to have all of us as your children. Now we ask you in your holy name to guide us to the right path.

Amen.

Jason Zedan

Mary gave birth to the Son of God!

Waseem Baraz



Mary mother of God, you are beautiful, caring, and most importantly you love us. You gave birth to our Lord Jesus Christ. You are golden, and my mother. We ask you for things that make us happy, and all you ask for in return is that we believe in Jesus Christ. In your name everything is bright. We know that you exist and that is why we say Hail Mary. The only thing you ask is that we become good people. You want us all to enter Heaven. You are the mother of all that is living. Even the ones that don't believe, you are the mother of. We say good morning to you in the morning, and good night at night. When we wake up we see your face. When we go to sleep we see your face. Also, when we die we see your face. You smile at us because we have lived a good life. When somebody needs protection, you protect them, when they need food, you give them food, and when they need guidance, you give them guidance. God chose you to give birth to our Lord Jesus Christ because he knows you are pure. When you touch anything it becomes holy. When you cry, it is because you pray for us. We will always love you because you love us. Teach us to be pure like you. In your name, Mary the Mother of God.

Jawdat Yazji

السيدة مريم العذراء هي سيدة العالم والدة يسوع المسيح, هي شفاعتنا و غفراننا, هي من تساعدنا و تحميها من الشيطان.

فادي سرسم

Youth



She is everybody mother, she gave birth to our Lord Jesus Christ, she has so much grace, God picked her to be Jesus' mother than every other women.

Ronaldo Naoum

The Virgin Mary is my mother and the greatest and the most beautiful woman to ever live on this planet. I look up to her and hope my spirit may be as pure as hers one day. She was pure of all sin which is an incredible and very hard thing to do. She comforts everyone on this planet and she helps keep order on earth. She was so great that she made it to heaven without even dying. She is loved by all people. She gave birth to the all mighty Lord Jesus Christ while she was still a virgin. This is one of the most mysterious miracles that ever happened. Mankind may never find the answer to this incredible happening. This is one reason to why she was so great. She was hand chosen by God as a young woman to give birth to Jesus. Right now, Mary is in the heaven watching over us and helping us choose right from wrong. We should constantly pray to Mary so that she will always help us and guide us through our lives. Without Mary, none of these amazing things would have happened and the earth would not be as great as it is today. We all love marry and will love her forever. We are grateful for what she has done and we thanks her greatly. We all cannot wait until we get to heaven so that we can see her personally. Mary will always be that to help and guide us and she will protect us forever



George Zedan



Mary was very good woman. She gave the birth to Jesus. She didn't do any sins. She was a virgin. She was very lucky to have given birth to the son of the Lord. She helped others. God choose her instead of any other woman to give the birth of his son.

Shanel Naoum

Contributions



Thank you for saving us from the visible and invisible evil, and for protecting us with your humble congregations.

John Toukmehji

The virgin Mary helps us by listening to God. She gives Jesus the prayers that we prayed. She also the mother of Jesus and helps him. She helps the people who are poor and gives them food like Jesus told to do.

John Dahi

Mary , the mother of God, gave birth to Jesus Christ our savior, with the help of the holy spirit, who is the love between the father and the son, Christ was conceived. Many faiths believe that we worship the virgin Mary, but we truly honor her, she was born without original sin and was pure throughout her whole life. She is the mother of the trinity, which comprises of God the father, the son, and the holy spirit. She is also our spiritual mother who we must always honor and love..



Zaid Haddad



تعتبر السيدة العذراء أماً للكنيسة الكاثوليكية و المسيحية بشكل عام و يعود ذلك لأعمالها التي قامت بها خلال حياتها الأرضية و يتجلى ذلك من خلال قبولها دعوة الله عن طريق الملاك جبرائيل الذي بُعث رسولاً من السموات ليدعو العذراء على لسان الله فقبلت

قبولاً تاماً و وهبت نفسها لله بقولها (ها أنا أمُّ للرب فليكن لي بحسب قوله), فحبلت بالمسيح يسوع و حضنته تسعة أشهر متواصلة و رافقته في مسيرة حياته الأرضية منذ ولادته و حتى صعوده إلى السماء مروراً بآلامه و موته و قيامته و هذا يجسد لنا الآلام التي عاينت و تلقت خلال حياتها فكانت بالفعل خادمة للرب و قبلت مشيئته بكل طاعة. استمرت العذراء حياتها بعد صعود المسيح إلى السماء ووافتها المنية بعد مدة من الزمن و يُروى أن التلاميذ عندما فتحوا النعش لم يجدوا جسد العذراء بجوفه. فنقلوا النعش إلى موضع في فلسطين و هو هناك لوقتنا الحاضر . تحتفل الكنائس الكاثوليكية بذكرى العذراء مريم من خلال إقامة الذبائح الإلهية طيلة شهر أيار من كل عام و يصلون لها لتشفع بنا و ترأف علينا. **النياس دعبول**

الخطايا (المعاصي) الكبرى حسب تعاليم الكنيسة الكاثوليكية

كما هو معروف حسب التقليد الكنسي هنالك معاصي تعتبر خطايا مميتة يجب على المؤمن ان يتجنبها دائما وان ارتكبها ووقع في فخها فيجب حينئذ ان يعترف بها للكاهن ويتوب عنها ويكفر عن ذنوبها

الفضائل	الردائل
التواضع ✓	الكبرياء ✗
المحبه ✓	الحسد ✗
الكرم ✓	الشراهه ✗
العفه وضبط النفس ✓	الشهوه ✗
التسامح والوداعه ✓	الغضب ✗
الشبع ✓	الجشع ✗
الحماس ✓	الكسل ✗

كانت هذه الخطايا ومازالت علة الانسان ؟ الكبير في عالم المرئيات والحسيات وبالنظر لتقارب الشعوب وتداخلها في يومنا هذا ومظاهر العولمة التي سادت مابين القارات, ظهرت مؤخرا مؤشرات لخطايا جديده اخذت قالبها معينيا ومظاهر فاضحه , لذلك اخذت الكنيسة الام على عاتقها نشر لائحته جديده لسبعه ائام تعتبر عارا على البشريه كما صرح بها البابا بندكتوس السادس عشر في مطلع العام 2008 لائحته المعاصي الجديده هي:

- التلوث البيئي
- التحوير الوراثي
- الافراط في تراكم الثروه
- تسليط الفقر
- المتاجره بالمخدرات واستهلاكها
- اجراء تجارب مشكك في اخلاقيتها
- انتهاك حقوق الانسان الاساسيه

وقد رحب الاب جيرالد كولنتر اليسوعي (سابقا استاذ اللاهوت الاخلاقي في جامعه البابويه في روما , معلم الكرادله والاساقفه) بهذا الاعلان البابوي بقوله : باعتقادي ان الكهنه المعرفين للذين يمنحوا الغفران بعد الاعتراف يفتقدوا الاحام الكامل للشح الحقيقي المتواجد في هذا العالم, وكما صرح لهيئته الاذاعه البريطانيه : " عليهم ان يتعرفوا بصوره اوضح على وجه الخطيئه الاجتماعيه ز عدم المساواة على المستوى الاجتماعي خالفهم الخاطي هو ان الخطيئه هي شئ شخصي ولايخص المجتمع او يؤثر فيه." على الاباء اللذين يسمعون الاعترافات ان يحسوا بصوره اعمق بالعنف وعدم المساواة الذي تسببه هذه المشاكل, التغاضي عن الخطا يدل على ان الناس مشتركين في هذه المعاصي باهمالهم التدخل بايقافها وصدها .

احدى الخطايا الكبرى هي خطيئه الكسل – اي التغاضي عن الخطا وعدم المشاركه لتفاديه واصلاحه, وهذا هو حطا الاهمال-

يرجع تاريخ لائحته الخطايا الكبرى الى البابا القديس غريغوري العظيم والقديس جون كايد بالرغم من ان اللائحته ليست مذكوره في الانجيل. الا ان هذه المعاصي الكبيره مشروحه في الكتاب المقدس . اذ ماشعر اي شخص بان هذه المعاصي والردائل ليست خطيئه كبيره او انها غير جديده بالاهتمام فذلك دليل قاطع قد سوغ لنفسه تبريرها . لذلك عليه ان يعمل من هذه الخطيئه اولا , وقد وضعنا الفضائل المضاده لهذه الردائل لغرض المقارنه والفهم.

الرتبه	الفضيله	تفسير مختصر
الكبرياء (1)	التواضع	التواضع هو رؤيه لنفسنا كما نحن , وليس بقارنه انفسنا مع الاخرين . التكبر والغرور يتنافسان , ان كان كبرياء احدهم يزعجك فهذا دليل على كبريائك
الجشع والطمع(5)	الكرم والشهامه	الكرم لايعني كرم الاغداق بالمال , ولكن افساح المجال للاخرين بان يكرموا . انه العطاء بدون مقابل . الجشع يريد ان ياخذ حصته الكافيه واكثر
الحسد(2)	المحبه	الحب صبور , والحب وديع . المحبه تزيد الحبر لغيرها الحسد يكره الخير للاخرين او اي خير قد يصيبهم , لذلك الحسد مرافق للكبرياء
الغضب(3)	الوداعه	الوداعه هي اخذ نهج طري بصبر وشفقه , الغضب هو رد الفعل السريع لمشاكل الاخرين , نفاذ الصبر مع اخطاء الاخرين ينسب الى ذلك
الشهوه(7)	ضبط النفس	ضبط النفس والسيطره عليها يمنع اللذه من تضليل وتعطيل الروح بخنقها اللذات المشروعه يمكن السيطرة عليها باستعمالها كما هي الحال مع العضلات , فهي للكفاءه العليا بدون تدميرها الشهوه هي الانسياق وراء اللذه لحد تدمير النفس وبدون حدود , الجنس , السلطه , والصوره يمكن استعمالهم بصوره صحيحه وصحيه ولكن الافراط بهم هو المشكله
الشراهه(6)	الاعتدال والايامن	الاعتدال هو قبول الحدود الطبيعيه للذه وحفظ التوازن الطبيعى . هذا التوازن لا يخص الاكل والطعام فقط ولكنه يمتد الى المور الترفيهيه وحتى رفقه الاخرين
الكسل(4)	الحماس	الحماس هو الرد العنقوانى للقلب لاوامر الله , الخطايا الاخرى تعمل بصوره جماعيه لقتل الاحساس الروحى , بحيث تنبأطاً في الاستجابه لدعوه الله وننحرف كلياً ونركد في سبات الرضا المميت

الشاعر الايطالى الروائى دانتي في ملحمته وضع مرتكبي هذه الخطايا على درجات سلم اسفله الجحيم واعلاه المطهر . وال () الموضوعه مع كل خطيئه في الجدول هي موضعها على هذا السلم ويجمعها حسب مايلي:

- الحب المنحرف , الغرور , الحسد , الغضب
- الحب الناقص , الكسل
- حب الاشياء الارضيه المفرط , الجشع/الطمع , الشراهه , اللذه

اعداد: جاك كبرييل

CAPITAL (MORTAL) SINS

Pride
Envy
Gluttony
Lust
Anger
Greed
Sloth

The Capital sins as defined by the Catholic church teachings and the magisterium are the mortal sins that each member of the church has to avoid and if committed the sinner has to confess, and repent.

These sins have always been man's biggest flaws, and constant challenge in a material and sensual world. Recently, and due to the constant shrinking of distances between continents, and peoples and their intermingling which we call Globalization, another set of larger evils have emerged that have taken indecent molds among societies. To that end the Mother church has come up with a new list of seven additional evils that are grave sins that are considered a scourge on humanity as declared by pope Benedict the XVI in a papal bull issued in early 2008 as listed below.

MODERN EVILS

- Environmental pollution
- Genetic manipulation
- Accumulating excessive wealth
- Inflicting poverty
- Drug trafficking and consumption
- Morally debatable experiments
- Violation of fundamental rights of human nature

Father Gerald O'Collins, former professor of moral theology at the Papal University in Rome, and teacher of many of the Catholic Church's current top Cardinals and Bishops, welcomed the new catalogue of modern sins.

"I think the major point is that **priests who are hearing confessions are not sufficiently attuned to some of the real evils in our world,**" he told the BBC News website. "**They need to be more aware today of the social face of sin - the inequalities at the social level. They think of sin too much on an individual level.**"

"**I think priests who hear confession should have a deeper sense of the violence and injustice of such problems - and the fact that people collaborate simply by doing nothing. One of the original deadly sins is sloth - disengagement and not get-**"

ting involved," Father O'Collins said. The Jesuit professor now teaches at St Mary's University in Twickenham.

The List of Capital (Deadly) Sins

The table below lists The Seven Deadly Sins (vices) in the traditional order with the virtues against which they are sins. The history of this list goes back at least to Pope St. Gregory the Great and St. John Cassian, but while the list itself is not strictly biblical, the Bible proscribes all seven. If one or more of these doesn't seem like a big sin to you, it almost certainly means you have already rationalized it. Work on that one first. By the way, there is no set list of Virtues corresponding to these. I've just listed the ones that made sense at the time.

If you need additional information on Dante's views of these, it is after the table.

Vice	Virtue against which it sins	Brief description
Pride (1)	Humility	Seeing ourselves as we are and not comparing ourselves to others is humility. Pride and vanity are competitive. If someone else's pride really bothers you, you have a lot of pride.
Avarice/ Greed (5)	Generosity	This is about more than money. Generosity means letting others get the credit or praise. It is giving without having expectations of the other person. Greed wants to get its "fair share" or a bit more.
Envy (2)	Love	"Love is patient, love is kind..." Love actively seeks the good of others for their sake. Envy resents the good others receive or even might receive. Envy is almost indistinguishable from pride at times.
Wrath/Anger (3)	Kindness	Kindness means taking the tender approach, with patience and compassion. Anger is often our first reaction to the problems of others. Impatience with the faults of others is related to this.

CAPITAL (MORTAL) SINS ... CONTD

Vice	Virtue against which it sins	Brief description
Lust (7)	Self control	Self control and self mastery prevent pleasure from killing the soul by suffocation. Legitimate pleasures are controlled in the same way an athlete's muscles are: for maximum efficiency without damage. Lust is the self-destructive drive for pleasure out of proportion to its worth. Sex, power, or image can be used well, but they tend to go out of control.
Gluttony (6)	Faith and Temperance	Temperance accepts the natural limits of pleasures and preserves this natural balance. This does not pertain only to food, but to entertainment and other legitimate goods, and even the company of others.
Sloth (4)	Zeal	Zeal is the energetic response of the heart to God's commands. The other sins work together to deaden the spiritual senses so we first become slow to respond to God and then drift completely into the sleep of complacency.

The numbers in parentheses, in the above table, indicate the level where they are found in "Purgatorio." **Dante** considers these sins as offenses against love, and groups them accordingly:


Perverted Love: Pride, Envy, Wrath/Anger

Insufficient Love: Sloth

Excessive Love of Earthly Goods: Avarice/Greed, Gluttony, Lust

Prepared By

Jack Gabriel

Calendar Of Events	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<p>JUNE 2006</p> <p>11:00 Sunday mass</p>  <p>Sacred Heart Prayer</p> <p>Mon.-Fri. 8:00 PM</p> <p>Sat. 6:00 PM</p> <p>Sun. 10:45 AM</p>		<p>1</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>2</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>3</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>4</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>5</p> <p>7:45 Sacred Heart prayer and mass (1st Friday of the month)</p>	<p>6</p> <p>6:00 Sacred Heart prayer</p>
	<p>7</p> <p>10:45 Sacred Heart prayer</p> <p>11:00 Sunday Mass</p>	<p>8</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>9</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>10</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>11</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>12</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>13</p> <p>6:00 Sacred Heart prayer</p> <p>St. Antony of Padoue</p>
	<p>14</p> <p>10:45 Sacred Heart prayer</p> <p>11:00 Sunday Mass</p>	<p>15</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>16</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>17</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>18</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p> <p>Sacred Heart</p>	<p>19</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>20</p> <p>6:00 Sacred Heart prayer</p>
	<p>21</p> <p>10:45 Sacred Heart prayer</p> <p>11:00 Sunday Mass</p>	<p>22</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>23</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>24</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p> <p>Birth of John the Baptist</p>	<p>25</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>26</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p>	<p>27</p> <p>6:00 Sacred Heart prayer</p>
	<p>FATHERS DAY</p>						
	<p>28</p> <p>10:45 Sacred Heart prayer</p> <p>11:00 Sunday Mass</p>	<p>29</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p> <p>St. Peter and St. Paul</p>	<p>30</p> <p>8:00 Sacred Heart prayer</p> <p>Twelve Apostles</p>				

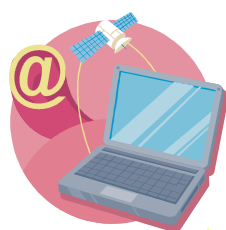
The best place to celebrate all your unforgettable events:

**THE ARAMAIC PALACE
OF
ST. EPHREM SYRIAC CATHOLIC CHURCH**

*For reservations please call
(904) 228-7500*

Fr. Selwan and the Church council would like to invite any and all feedback and contributions on this newsletter.

We would also like to encourage our members to volunteer for help on any upcoming event, and to present ideas for new fund-raising, social, educational, or spiritual activities.



*Check our website's new look at
<http://www.StEphremJax.org>*



twitter

*Follow us: StEphrem
for latest updates*